

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 19th November, 2014 given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dr. Natasha Galea Sciberras LL.D) Compilation number 1128/2014 in the case:

The Police
(Inspector Joseph Busuttil)
(Inspector Sylvana Briffa)

Versus

BIN HAN, 46 years, Director, son of the late Ji Chang and Xian Qun, born in Chongqing, China on the 29th March 1968, residing at ‘Il-Favorita’, Anglu Cilia Street, San Gwann, Malta and holder of identity card number 524413L and 20799A and holder of Chinese passport number G49624122 in his own name and in the name and as a representative of **Leisure Clothing Limited**, bearing registration number C8265;

AND

JIA LIU, 31 years, Director, son of Jie Liu and Ying Wang, born in Chong Quig, China on the 25th January 1983, residing at 40, China House, Hal Far Road, Birzebbugia Malta and holder of Maltese Identity Card bearing number 64215A, in his own name and in the name and as a representative of **Leisure Clothing Limited**, bearing registration number C8265.

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general all monies and other movable property due or pertaining or belonging to **BIN HAN and JIA LIU** and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property and this in terms of Article 5 of Chapter 373 of the Money Laundering Act of the Laws of Malta, of Section 23A(2) of the Criminal Code, Chapter 9 of the Laws of Malta and the provisions of Article 23B of Chapter 9 of the Laws of Malta.

AUTHORISED that the accused **Bin Han and Jia Liu**, can receive the amount which will not exceed thirteen thousand, nine hundred and seventy six Euro and twenty-four cents (€13,976.24) each a year as wages or salaries from **Leisure Clothing Limited** in terms of Section 5 of Chapter 373 of the Laws of Malta as applicable under Section 23A of Chapter 9 of the Laws of Malta.

Today, 19th November, 2014
Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

Marvic Psaila
Deputy Registrar
Criminal Courts and Criminal Tribunals (Malta)

IKUN JAF KULHADD illi b'digriet mogħti fid-19 ta' Novembru, 2014 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bhala Qorti Istrutturja (Maġistrat Dr. Natasha Galea Sciberras LL.D) Kumpilazzjoni numru 1128/2014 fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Joseph Busuttil)
(Spettur Sylvana Briffa)

Kontra

BIN HAN, ta' 46 sena, Direttur, bin il-mejjet Ji Chang u Xian Qun, imwieled Chongqing, ic-Cina fid-29 ta' Marzu 1968, residenti fil-fond 'Il-Favorita', Triq Anglu Cilia, San Gwann Malta u detentur tal-karta tal-identita' bin-numru 524413L u 20799A u detentur ta' passaport Ciniz bin-numru G49624122 f'ismu u f'isem u bhala rapprezentant ta' **Leisure Clothing Limited** bin-numru ta' registrazzjoni C8265;

U

JIA LIU, ta' 31 sena, Direttur, bin Jie Liu u Ying Wang, imwieled Chong Quig, ic-Cina fil-25 ta' Jannar 1983, residenti fil-fond numru 40, China House, Triq Hal Far, Birzebbugia Malta u detentur tal-karta tal-identita' Maltija bin-numru 64215A f'ismu u f'isem u bhala rapprezentant ta' **Leisure Clothing Limited** bin-numru ta' registrazzjoni C8265;

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, l-flejjes u l-proprjeta' mobbli kollha li huma dovuti lil jew imissu lil **BIN HAN u JIA LIU** jew li huma proprjeta' tagħhom u pprojbiethom milli jittrasferixxu, jagħtu b'rahan, jipotekaw jew xort' ohra jiddisponu minn xi proprjeta' mobbli jew immobbli ai termini ai termini tal-Artikolu 5 ta' l-Att kontra l-*Money Laundering*, tal-Kapitlu 373 tal-Ligijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A (2) tal-Kapitlu 9 tal-Ligijiet ta' Malta u tal- proviso tal-Artikolu 23B tal-Kapitlu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

AWTORIZZAT lil akkuzati **Bin Han u Jia Liu** jistghu jircievu s-somma li ma teccediex it-tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebghin Ewro u erbgħa u għoxrin centezmu (€13,976.24) fis-sena kull wiehed bhala pagi jew salarji minn **Leisure Clothing Limited** ai termini tal-Artikolu 5 tal-Kapitlu 373 tal-Ligijiet ta' Malta kif applikabbli taht l-Artikolu 23A tal-Kapitlu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Illum, 19 ta' Novembru, 2014
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

Marvic Psaila
Deputat Registratur
Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)